

新发现的科学社会主义文献

中共上海市委党校图书资料室翻印

一九七八年十二月

目 录

马克思一八四七年给费尔特海姆的信…………… 1

共产主义信条草案…………… 4

附录：俄文版《马克思恩格斯全集》第

四十二卷的一条注释

共产主义者同盟章程……………14

马克思一八四七年给 费尔特海姆的信

亲爱的费尔特海姆：

收到我的信，您一定会感到意外，您大概记不起我了吧。

我想简短地向您说明写这封信的目的。

您知道德国现在的报刊状况。书刊检查几乎使每

马克思一八四七年给费尔特海姆的信是最近在东德发现的珍贵文献。这封信是在共产主义同盟筹建过程中写的，它阐述了马克思恩格斯及他们的战友当时为不受书刊检查，宣传科学共产主义理论，打算在布鲁塞尔办一个期刊的计划。这个计划后来没有实现。主要原因是由于欧洲形势发生了很大的变化：欧洲爆发了革命；马克思迁居巴黎，以后又到了科伦；另外《新莱茵报》又于一八四八年六月一日创刊，因此也就没有必要再出版这样一种杂志了。但是从这封信中可以看出：无产阶级革命导师是多么重视欧洲和德国无产阶级的年青的第一个党的理论教育和思想建设，又是多么重视革命的舆论工作。

费尔特海姆，是马克思在柏林的同学，又是马克思·燕妮的远亲，当时同情社会主义。

东德《新德意志报》一九七六年五月五日刊载了这封信的影印件，译文根据俄文作了校正。

一个正当的活动都无法进行。另一方面观点上又是如此混乱，致使经过努力才取得一定程度统一的德国著作界，又濒于瓦解成无数地方性的著作界——柏林的、萨克森的、莱茵的、巴登的等等——的危险。同时，在这些四分五裂的著作界之中，又有各种极不相同的宗教的、政治的和社会的观点混杂在一起。

德国的朋友们提醒我，正是在这种无政府状况下，出版一个综合的、持续性的期刊是完全适合时代要求的。这个期刊应以批判的态度对待所有这些党派和观点，但这种批判不应从先入为主的原则出发，而应说明德国各政治的、宗教的和社会的党派和倾向及其著作同德国经济状况的联系，因此政治经济学将在期刊中占有首要的地位。大家都认为，这样的期刊在德国国内是不可能出版的。

因此，大家决定，在布鲁塞尔合股筹办一个这样的期刊，由我担任主编。同时还决定，为了减少生产费用，用股份的收益建造一个自己的排字房和印刷厂。

因为要在整个德国为此事筹集股份（每股二十五个塔勒），所以我想问问您，您和您的熟人是否愿意参与此事？

在我看来无容置辩的是，只有这样，才能使现在相当四分五裂的德国运动，以及整个现代运动清楚地认识到，人们首先要搞清楚生产关系，并且把社会存在的其他领域同生产关系联系起来进行考察和判断。

每年将作一次关于收支情况的详细报告，股份共计二百股。

如果您写信给我，请按下列地址：

布鲁塞尔纳缪尔郊奥尔良路 42 号卡尔·马克思先生收。

我在荷兰，因为家庭事情，在我的姨父这里只逗留几天。

忠实于您的卡尔·马克思

您听到埃德加尔什么消息了吗？

1847 年 9 月 29 日

共产主义信条草案

第一个问题：你是共产主义者吗？

答：是的。

第二个问题：共产主义者的目标是什么？

答：把社会组织成这样：使社会的每一个成员都能够完全自由地发展和发挥其全部才能和力量，但并不因此而损害这个社会的基本条件。

第三个问题：你们打算怎样实现这一目标？

在《共产党宣言》产生的过程中，有两个恩格斯执笔的重要文献，一个是《共产主义原理》，早有中译本，另一个是《共产主义信条草案》，这个草案被认为已经失传，1968年在西德汉堡连同共产主义者同盟第一次代表大会的其他四个文件一起被发现，是一个石印的德文文件。这里发表的中译文，是根据1972年巴黎出版的贝尔·安德烈编《共产主义者同盟文件汇编》一书的德文译出，并参考了英文、法文译本。同时译出俄文版《马克思恩格斯全集》第42卷的一条注释，作为附录，可供参考。

《信条草案》，从影印件看，肯定是恩格斯的笔迹。不过有的认为恩格斯就是这个文献的作者，有的则说恩格斯只是这个文献的作者之一，而不是唯一的作者。

在《共产党宣言》诞生过程中，《共产主义信条草案》

答：废除私有财产，代之以财产公有。

第四个问题：你们的财产公有建立在什么基础之上？

答：第一，建立在由于工业、农业、贸易和垦殖的发展而产生的大量的生产力和生活资料之上，建立在通过使用机器，利用化学方法和其他方法使这些生产力和生活资料无限增长的可能性之上。

第二，建立在这样的基础上：在每一个人的意识和感情中，都有一些作为颠扑不破的原则存在的原理，这些原理是整个历史发展的结果，是无须加以证明的。

第五个问题：这是一些什么原理呢？

和《共产主义原理》都是极其重要的文献。《信条草案》是恩格斯为共产主义同盟写的第一个共产主义纲领草案，也可以说是《共产党宣言》产生过程中的第一个阶段。后来，恩格斯在巴黎写的《共产主义原理》仍然沿用了《信条草案》那种当时在工人组织中广泛使用的问答形式，但内容上比前一草案更加完善。

恩格斯在 1847 年 11 月 23—24 日给马克思的信中曾谈到应当以《共产党宣言》的形式来起草纲领的想法，而抛弃那陈旧的问答方式。马克思和恩格斯在共产主义同盟第二次代表大会（1847 年 11 月 29 日—12 月 8 日）捍卫了无产阶级政党的纲领的科学基础，大会委托他们以宣言的形式拟定纲领。马克思主义的创始人在写作《共产党宣言》的过程中，曾运用或发挥了《共产主义信条草案》和《共产主义原理》中提出的一系列原理。

答：例如，每一个人都在谋求幸福，个人的幸福和大家的幸福是不可分离的，等等。

第六个问题：你们用什么方法准备实现你们的财产公有呢？

答：向无产阶级作启蒙工作，并把他们团结起来。

第七个问题：什么是无产阶级？

答：无产者阶级是完全靠自己的劳动、而不是靠某种资本的利润为生的社会阶级；因而这个阶级的祸福、存亡取决于生意好坏的变化，一句话，取决于竞争的波动。

第八个问题：是不是说，无产者不是一向就有的？

答：不是一向就有的。穷人和劳动阶级是一向就有的；而且劳动者几乎一向就是穷人。但无产者并不是一向就有的，正如竞争不是一向自由一样。

第九个问题：无产阶级是怎样产生的？

答：无产阶级是由于采用机器而出现的，这些机器发明于十八世纪中叶，其中最主要的是：蒸气机、纺纱机和织布机。这些价钱昂贵因而只有富人才买得起的机器，排挤了当时的工人，这是因为使用机器生产商品，比起以往工人用不完善的纺纱车和织布机生产商品既便宜又快。这样，机器就使工业全部落到了大资本家的手中，并且使工人仅有的微薄的财产，主要是他们的工具、织布机等等，变得一钱不值；资本

家占有了一切，工人却一无所有。从此开始了工厂制度。当资本家看到这个制度对他们如此有利，他们就竭力把它扩展到更多的劳动部门。他们使工人中间的分工愈来愈细，从前完成整件工作的每一个工人，现在只能做这件工作的一部分了。这种简单化的劳动使产品生产得更快，因而也就更便宜，直到这时人们才发现，几乎在每一个劳动部门都能够使用机器。一旦一个劳动部门以工厂的方式经营时，它就象纺织业和织布业那样，落到了大资本家的手中，而工人的最后一点独立性也就被剥夺了。我们逐渐看到，几乎所有的劳动部门都以工厂方式来经营了，于是以往的中间等级，特别是小手工业师付，日益破产，工人的原先的状况发生了根本的变化，形成了两个渐渐吞并其他所有阶级的新的阶级，这就是：

1、大资本家阶级。他们在一切先进国家里几乎独占了生活资料以及生产这些生活资料的手段（机器、工厂、作坊等），这就是资产者阶级或资产阶级。

2、一无所有者阶级。他们仅仅为了得换生活资料而把自己的劳动出卖给第一个阶级，即资产者。因为在这样的劳动交易中，双方是不平等的，资产者处在有利的地位，所以，一无所有者就不得不屈从于资产者提出的苛刻条件。这个依附于资产者的阶级叫做无产者阶级或无产阶级。

第十个问题：无产者和奴隶有什么区别？

答：奴隶是一次就被卖掉的，而无产者却不得不一天一天地、一小时一小时地出卖自己。奴隶是一个主人的财产，正因为如此，他的生活，不管多么恶劣，总还是有保障的。而无产者可以说是整个资产者阶级的奴隶，他不是一个主人的奴隶，如果没有人需要他的劳动，是不会有人去购买的，因而他的生活是没有保障的。奴隶被看做是物，不算市民社会的成员。无产者被承认是人，是市民社会的成员。因而奴隶能够比起无产者生活得好一些，不过无产者是处在一个较高的发展阶段上。奴隶通过成为无产者，并在一切财产关系中只要废除奴隶制关系，就能解放自己，而无产者只有废除一切财产，才能解放自己。

第十一个问题：无产者和农奴有什么区别？

答：农奴使用一块土地，也就是一种生产工具，为此交出他收获的或多或少的一部分。无产者使用属于别人的生产工具进行劳动，并从别人那里获得由竞争决定的产品的一部分作为他的劳动报酬。在农奴来说，劳动者获得的那一部分是由他自己的劳动决定的，也就是说是由他自己决定的。在无产者来说，劳动者获得的那一部分是由竞争决定的，也就是说首先是由资产者决定的。农奴的生活是有保障的，而无产者的生活是没有保障的。农奴获得解放的途径是把他们的封建主赶走，使自己成为财产所有者，也就是说参加竞争并暂时加入有产阶级、即特权阶级的队伍。无产者是通过消灭财产、竞争和一切阶级差别而获得

解放的。

第十二个问题：无产者和手工业者有什么区别？

答：不间于无产者的所谓手工业者，在十八世纪几乎到处都有，至今在一些地方仍还存在，他们最多是暂时的无产者。手工业者的目的是为自己挣得资本，并以此来剥削其他工人。当行会仍然存在，或者当经营自由还没有导致手工业采用工厂的经营方式、还没有导致激烈竞争的时候，手工业者往往还可以达到这个目的。但是，一旦手工业采用了工厂的方式，竞争又非常盛行，这种前景就消失了，手工业者日益变成无产者。因而，手工业者获得解放的途径，或者是成为资产者，或通常说的进入中间等级，或者是由于竞争成为无产者（这是现在经常发生的情况）并参与无产阶级的运动，即多少是自觉的共产主义的运动。

第十三个问题：这样说来，你们并不认为，任何时候都可能实现财产公有？

答：是的，我们并不这样认为。只是在机器和其他发明使得社会的一切成员可望接受全面教育，过着幸福生活以后，共产主义才会产生。共产主义不是关于奴隶、农奴或者手工业者解放的学说，而只是关于无产者解放的学说，因此它必然是属于十九世纪的，而不可能属于更早的时代。

第十四个问题：我们回到第六个问题上。既然你们准备通过向无产阶级进行启蒙工作，并把他们团结

起来，以实现财产公有，那末是不是说你们放弃了革命？

答：我们相信，一切密谋不仅无益，甚至有害。我们也同样知道，革命不是随意制造的，革命在任何地方和任何时候都是完全不以单个政党和整个阶级的意志和领导为转移的各种情况的必然结果。但我们也看到，世界上几乎所有国家的无产阶级的发展都受到有产阶级的暴力镇压，因而是共产主义者的敌人以暴力促成革命。如果被压迫的无产阶级最终被推向革命，那时，我们将用行动来捍卫无产阶级的事业，正象现在用言语来捍卫它一样。

第十五个问题：你们准备一下子就以财产公有来代替现在的社会制度吗？

答：我们并不是这样想的。群众的发展是不能命令的。它受到群众所处环境的发展的制约，因而是逐步进行的。

第十六个问题：你们认为用什么方法实现从现在的状况到财产公有的过渡呢？

答：实现财产公有的第一个基本条件是通过建立民主的国家制度达到无产阶级的政治解放。

第十七个问题：你们实现民主制度以后，第一个措施是什么？

答：保障无产阶级的生活。

第十八个问题：你们怎样实现这一措施呢？

答：1、限制私有财产，为私有财产逐渐转变成

社会财产做好准备，例如征收累进税、对继承实行有利于国家的限制等等。

2、让工人在国营作坊和工厂以及国营农场工作。

3、使所有儿童享受国家公费教育。

第十九个问题：在过渡时期你们如何组织这种教育呢？

答：所有儿童，从能够离开母亲的抚育时起，就在国家的机构中接受教育和进行学习。

第二十个问题：实行财产公有不会同时宣布妇女公有吗？

答：绝对不会。只有保留现存形式而妨碍新社会制度时，我们才会干预夫妻之间以及家庭中的私人关系。此外，我们也清楚地知道，在历史的进程中，家庭关系随着财产关系和发展阶段而经历的变化，因此废除私有财产必将对家庭关系产生极大的影响。

第二十一个问题：在共产主义制度下各民族还会继续存在吗？

答：各族人民按照公有原则结合起来，由于这种结合，各民族必然融合在一起，因而也就自行解体，这正如不同的等级差别和阶级差别，由于废除了它们的基础——私有财产——而消亡一样。

第二十二个问题：共产主义者摒弃现存的宗教吗？

答：至今的一切宗教都是单个民族或民族集团的

各个历史发展阶段的表现。而共产主义则是这样一个发展阶段，它使一切现存的宗教成为多余的东西，并归于消亡。

以代表大会的名义并受代表大会的委托

秘 书 主 席

海 德 卡尔·席尔

一八四七年六月九日于伦敦

附 录：

俄文版《马克思恩格斯全集》 第四十二卷的一条注释

共产主义信条草案是供 1847 年 6 月 2—9 日 共产主义同盟于伦敦举行的第一次代表大会讨论的纲领性文件。这一文件，连同章程草案和第一次代表大会致盟员的通告信，都是 1968 年从共产主义者同盟积极活动家约阿希姆·弗里德里希·马腾斯的档案中发现的。找到的这份手稿，除几处增补语和结束语、大会主席和秘书的签名外，都出自恩格斯的手笔。

恩格斯积极参加了大会的活动（马克思未能去伦敦），这一点在大会的工作和决议中表现出来了。正义者同盟改为共产主义者同盟。原来的口号“人人皆兄弟”为“全世界无产者，联合起来！”这一具有阶级性的新口号所取代。1847 年 6 月 9 日，大会最后一次批准了同盟章程草案和本纲领草案。

共产主义信条草案连同章程草案一起，分发到同盟各支部进行讨论，并要求第二次代表大会最后审批纲领和章程时对讨论结果予以考虑。1847 年 10 月底，恩格斯为共产主义者同盟制定更为完善的另一纲领草案《共产主义原理》时，采用了信条的内容，这可由下列事实得到证明，即许多条文词句完全一致，而且，《原理》一文中几个问题和答案引用了较早文件的内容，显然这是恩格斯决定原封保留下来的。

（译自《马克思恩格斯全集》第 42 卷，
俄文版第 498—499 页，注第 196）

共产主义者同盟章程^{*}

全世界无产者，联合起来！

第一章 同 盟

第一条 同盟的目的是：通过宣传财产共有制并促使这一制度尽可能早日实现，以便把人类从被奴役

· 这个文件是同盟第一次代表大会通过的。经第二次代表大会讨论修改后通过的《共产主义者同盟章程》见（《马克思恩格斯全集》第4卷第572—577页）

1968年在西德汉堡国家与大学图书馆所收藏的文献手稿中发现了如下五个有关共产主义者同盟第一次代表大会的重要文件：（一）恩格斯手写的《共产主义信条草案》；

（二）1847年6月9日第一次代表大会的致汉堡同盟的通告信，即共产主义者同盟第一次代表大会的报告书；（三）第一次代表大会通过的《共产主义者同盟章程》；（四）1847年6月24日同盟中央委员会致汉堡同盟的信；（五）1847年9月14日中央委员会告同盟书。

这五个文件收藏在约阿希姆·弗·马腾斯所保存的文件手稿中。马腾斯（1806—1877）是一个流动手工业帮工，汉堡人，在巴黎加入正义者同盟，以后回到汉堡，为汉堡正义者同盟的领导人。他在1877年去世后，这批文件落到马腾斯一家的友人沃耳维利之手。沃耳维利于1912年把这批文献交给汉堡国家与大学图书馆。该馆于1936年曾加以整理，但到了1968年才被发现。

的状态下解放出来。

第二条 同盟分为支部和区部，作为权力执行机关的中央委员会是全盟的领导。

第三条 对每个志愿入盟者的要求是：

- (1) 行为光明正大；
- (2) 不做任何不名誉的事；
- (3) 承认同盟的各项原理；
- (4) 有人所其知的谋生手段；
- (5) 不属于任何政治的或民族的团体；
- (6) 必须获得一致通过，才能被接收加入某一支部；
- (7) 忠实履行自己的诺言，并保守秘密。

第四条 所有盟员都一律平等，他们都是兄弟，因而有义务一切场合下互相帮助。

第五条 所有盟员都有盟内代号。

第二章 支 部

第六条 一个支部由至少三人至多十二人组成。超过十二人时须分立支部。

第七条 每个支部自行选举主席和副主席各一人。主席主持各种会议，副主席管理财务。财务收入的来源是盟员交纳的盟费。

第八条 支部成员要以满腔热忱努力吸收能干的人入盟，以扩大同盟，并始终不渝地力求做到以原则为规范而不是以这个或那个人物为规范。